

## Introduction

Ce guide d'installation donne des instructions d'installation, de mise en service et de réglage. Il est possible de se procurer un exemplaire du manuel d'instructions auprès du bureau de ventes ou représentant local de Fisher, ou de le visualiser sur le site [www.FISHERregulators.com](http://www.FISHERregulators.com). Pour des informations complémentaires, voir :

Manuel d'instructions pour les types 95L et 95H (imprimé 1151, D100256X012), le type 95B (imprimé 5490, D102669X012) ou les types 95LD et 95HD (imprimé 1396, D100257X012).

## Catégorie P.E.D.

Ce produit peut être utilisé comme accessoire de sûreté avec le matériel pressurisé dans les catégories suivantes définies par la directive sur le matériel pressurisé (Pressure Equipment Directive) 97/23/EC. Il peut également être utilisé en dehors du domaine d'application de la directive sur le matériel pressurisé comme indiqué sur le tableau ci-dessous à condition d'employer une technique correcte (sound engineering practice, SEP).

DIMENSION DU PRODUIT	CATÉGORIES	TYPE DE LIQUIDE
DN 8-25 (1/4-1-inch)	SEP	1
DN 40 et 50 (1-1/2 et 2-inch)	I, II	

## Spécifications

### Configurations disponibles

**95H** : Détendeur pour applications Gaz et Liquides. Les dimensions DN 8, 15, 20, 25, 40 et 50 (1/4, 1/2, 3/4, 1, 1 1/2 et 2 in.) sont disponibles en fonte/fonte ductile, acier ou acier inoxydable.

**95BH** : Version en bronze du type 95H. N'est pas disponible avec un corps de dimension DN 8 (1/4 in.).

**95HD** : Version à pression différentielle du type 95H.

### Pressions maximales à l'entrée et à la sortie<sup>(1)</sup>

**Fonte/Fonte Ductile** : NPT : 17,2 bar (250 psig)

**Acier** : Brides ANSI 150 RF : 19,7 bar (285 psig)

**Acier inoxydable** : Brides ANSI 150 RF : 18,9 bar (275 psig)

**Acier et acier inoxydable** :

NPT, Brides ANSI 300 et 600 RF, DIN PN 10/40 RF ou SWE :

20,7 bar (300 psig)

**Bronze** : 24,1 bar (350 psig)

### Pression de l'essai de surcharge

Toutes les parties soumises à la pression ont été testées et éprouvées selon la Directive 97/23/EC - Annexe 1, Section 7.4

### Plages de pressions de sortie<sup>(1)</sup>

**DN 8, 15, 20 et 25 (1/4, 1/2, 3/4 et 1 in.) :**

1,0 à 2,1 bar (15 à 30 psig), 1,7 à 5,2 bar (25 à 75 psig) et 4,8 à 10,3 bar (70 à 150 psig)

**DN 40 et 50 (1-1/2 et 2 in.) :**

0,34 à 5,5 bar (5 à 80 psig), 4,1 à 8,3 bar (60 à 120 psig), 6,9 à 9,7 bar (100 à 140 psig) et 8,3 à 10,3 bar (120 à 150 psig)

### Températures admissibles<sup>(1)</sup>

**Pièces en élastomère**

*Nitrile/néoprène* : -40 à 82 °C (-40 à 180 °F)

*Viton* : -18 à 149 °C (0 à 300 °F) eau chaude limitée à 82 °C (180 °F)

*Éthylène-propylène* : -40 à 149 °C (-40 à 300 °F)

*Téflon (PTFE)* : -198 à 232 °C (-325 à 450 °F)

*Élastomère perfluoré* : -29 à 232 °C (-20 à 550 °F)

**Pièces métalliques**

*Fonte/Fonte Ductile* : -40 à 208 °C (-40 à 406 °F)

*Acier et acier inoxydable* : -29 à 232 °C (-20 à 450 °F)

*Bronze et laiton* : -198 à 177 °C (-325 à 350 °F)

1. Les limites de pression et de température spécifiées dans ce guide d'installation et dans toute norme ou réglementation applicable ne doivent pas être dépassées.

## Installation

### AVERTISSEMENT

L'installation et l'entretien d'un détendeur ne doivent être effectués que par du personnel qualifié. Les régulateurs ne doivent être installés, utilisés et entretenus que conformément aux codes et réglementations internationaux et autres applicables, ainsi qu'aux instructions données par Fisher.

L'écoulement de fluide hors du détendeur ou l'apparition d'une fuite dans le circuit indiquent qu'un entretien est nécessaire. Une situation dangereuse risque de se produire si le détendeur n'est pas retiré du service immédiatement.

Des blessures, des dégâts matériels ou des fuites causées par un échappement de fluide ou l'éclatement de pièces sous pression peuvent résulter d'une pressurisation excessive du détendeur ou de sa pose dans une installation où les conditions d'utilisation risquent de dépasser les limites indiquées dans la section " Spécifications " ou les capacités nominales de la tuyauterie ou des raccords de tuyaux qui lui sont reliés.

Pour éviter de tels risques de blessures ou de dégâts, prévoir des dispositifs de décompression ou de limitation de pression (conformément au code, à la réglementation ou à la norme convenable) afin d'empêcher les conditions d'utilisation de dépasser les limites.

En outre, l'échappement de fluide qu'entraînent des dégâts subis par le détendeur risque d'occasionner des blessures ou des dégâts matériels. Pour éviter de tels risques, installer le détendeur dans un endroit sans danger.

Nettoyer toutes les tuyauteries avant d'installer le détendeur et s'assurer que ce dernier n'a pas été endommagé ni encrassé en cours de transport. Si le corps est du type NPT, appliquer de la pâte d'étanchéité pour tuyaux sur les filets mâles. Si le corps est du type à brides, poser des joints pour tuyauterie appropriés et appliquer les méthodes de pose de tuyaux et de boulonnage homologuées. Installer le détendeur dans toute position souhaitable, sauf indication contraire, mais veiller à ce que la circulation dans le corps s'effectue dans le sens indiqué par la flèche qui se trouve sur ce dernier.

### Remarque

Il est important que le détendeur soit installé de façon à ce que l'évent du boîtier de ressort soit toujours dégagé. Dans les installations extérieures, il convient d'implanter le détendeur à l'écart des voies de circulation de véhicules et de le positionner de façon à ce que l'eau, la glace et d'autres corps étrangers ne puissent pénétrer dans le boîtier de ressort par l'évent. Éviter de placer le détendeur en dessous d'avancées de toits ou de descentes d'eaux pluviales et veiller à ce qu'il soit au-dessus du niveau probable de neige.

## Protection contre les surpressions

Les pressions limites recommandées sont gravées sur la plaque signalétique du détendeur. Il est nécessaire de prévoir un dispositif de protection contre les surpressions si la pression réelle à l'entrée dépasse la pression de service nominale maximum de sortie. Il convient également de prévoir une telle protection si la pression à l'entrée du régulateur est supérieure à la pression de service admissible du matériel en aval.

# Types 95H, 95BH, et 95HD

Le fonctionnement du détendeur en dessous des limites maximales de pression n'exclut pas le risque de dégâts causés par des sources extérieures ou par la présence de débris dans la canalisation. Il convient d'examiner le détendeur chaque fois qu'il a subi une surpression pour voir s'il est endommagé.

## Mise en service

Le détendeur est réglé à l'usine approximativement au milieu de la course du ressort ou à la pression demandée ; il est donc possible qu'un réglage initial soit nécessaire pour obtenir les résultats souhaités. Une fois l'installation correcte effectuée et les soupapes de surpression réglées correctement, ouvrir lentement les vannes d'arrêt amont et aval.

## Réglage

### Types 95H et 95BH :

Pour modifier la pression de sortie, retirer le capuchon de fermeture ou desserrer l'écrou de blocage et tourner la vis de réglage vers la droite pour augmenter cette pression ou vers la gauche pour la réduire. Contrôler la pression de sortie à l'aide d'un manomètre d'essai pendant le réglage. Remettre le capuchon de fermeture en place ou resserrer l'écrou de blocage pour maintenir la pression au niveau désiré.

**Type 95HD :** Il est possible d'ajuster le réglage du type 95HD en tournant le volant (Repère n°38).

## Retrait du service (arrêt)

### AVERTISSEMENT

**Pour éviter une blessure résultant d'une brusque décompression, dépressuriser entièrement le détendeur avant de procéder à son démontage.**

## Nomenclature des pièces

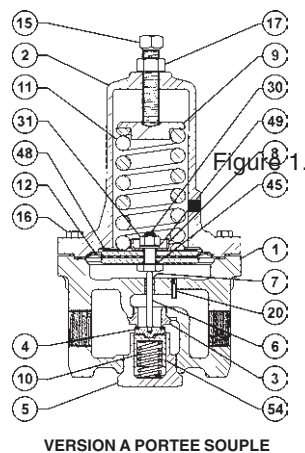
Repère	Description	Repère	Description
1	Corps du détendeur	10	Ressort d'obturateur de soupape
2	Boîtier de ressort	11	Ressort du détendeur
3	Orifice	12	Membrane
4	Obturateur de soupape	15	Vis de réglage
5	Guide d'obturateur de soupape	16	Vis de fixation
6	Tige	17	Écrou de blocage
7	Douille de guide-tige	19	Joint de membrane
8	Face d'appui inférieure du ressort	20	Tube de Pitot
9	Face d'appui supérieure du ressort		

Les pièces suivantes sont destinées aux corps de dimensions DN 40 et 50 (1-1/2 et 2 in.) uniquement :

Repère	Description
30	Poussoir
31	Écrou de blocage
45	Joint torique
47	Joint de membrane
48	Tête de membrane
49	Rondelle-frein

Les pièces suivantes sont destinées au type 95HD uniquement :

Repère	Description
32	Presse-étoupe
33	Vis de réglage
34	Bague de presse-étoupe
35	Écrou de presse-étoupe
36	Garniture
37	Joint de presse-étoupe
38	Volant
39	Raccord femelle
40	Raccord mâle
41	Vis à métaux
42	Ressort
43	Rondelle
44	Rondelle



A7249

Figure 1. Type 95H, dimensions DN 15, 20 et 25 (1/2, 3/4 et 1 in.), version à portée souple

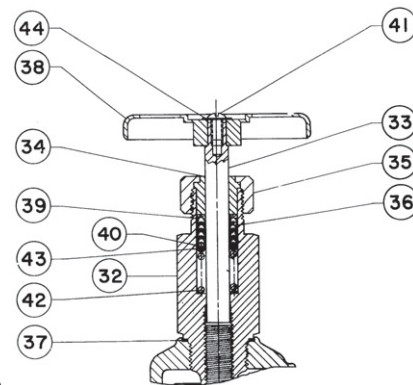


Figure 2. Volant du type 95HD

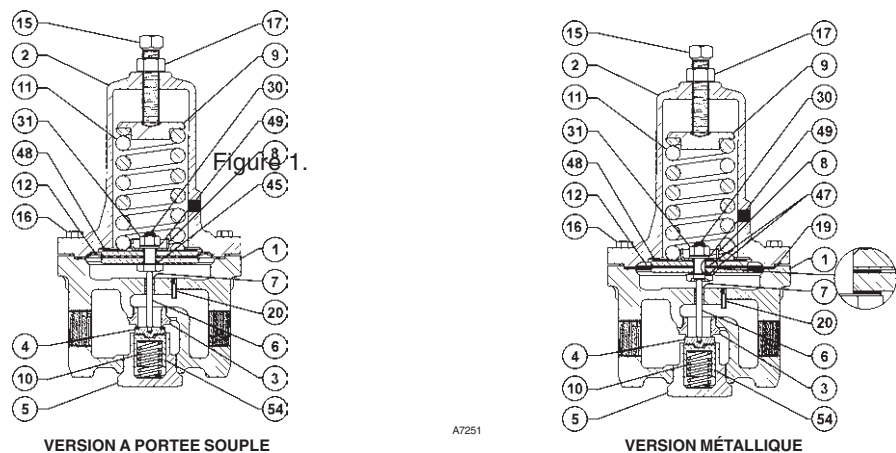


Figure 3. Type 95H, dimensions DN 40 et 50 (1-1/2 et 2 in.)

©Fisher Controls International, Inc., 2002 ; tous droits réservés

Fisher et Fisher Regulators sont des marques de Fisher Controls International, Inc. Le logo Emerson est une marque commerciale et de service de Emerson Electric Co. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Le contenu de cette publication est présenté à titre d'information uniquement et, bien que nous nous soyons efforcés d'en assurer l'exactitude, il ne doit pas être interprété comme représentant des garanties explicites ou tacites couvrant les produits ou services décrits ou leur usage ou applicabilité. Nous nous réservons le droit de modifier ou d'améliorer la conception ou les spécifications de ces produits à tout moment sans préavis.

Pour toute information, contacter Fisher Controls, International:

Aux États-Unis (800) 588-5853 - En dehors des États-Unis (972) 542-0132

France - (33) 23-733-4700

Singapour - (65) 770-8320

Mexique - (52) 57-28-0888

Printed in U.S.A.

[www.FISHERregulators.com](http://www.FISHERregulators.com)

